

LANAFORM

AIR QUALITY

Moya

ESSENTIAL OIL DIFFUSER



2 EMISSION
RATES



2 EMISSION
RATES



2 EMISSION
RATES



2 EMISSION
RATES

DIFFUSEUR D'HUILES
ESSENTIELLES

VERDAMPER VAN
ETHERISCHE OLIËN

DIFUZÉR ESENCIÁLNÍCH
OLEJŮ

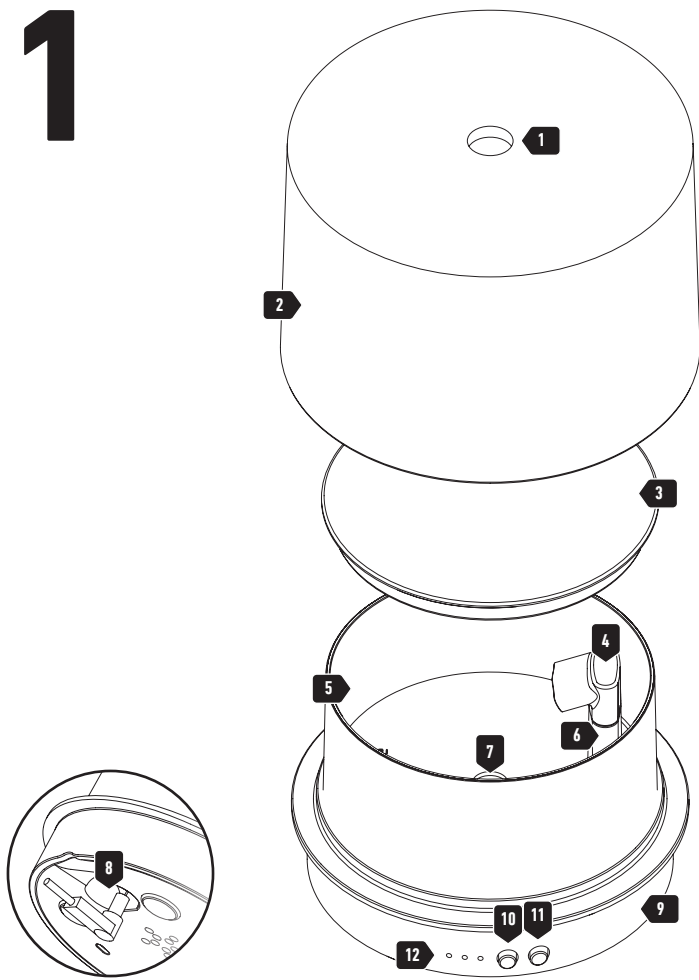
DIFÚZOR ÉTERICKÝCH
OLEJOV

RAZPRŠILNIK
ETERIČNIH OLJ





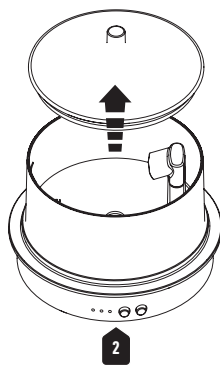
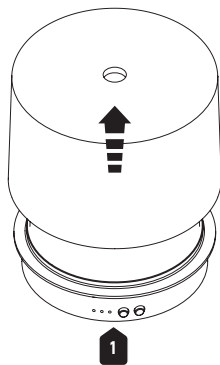
1





EN FR NL CS SK SL RO BG LT

2

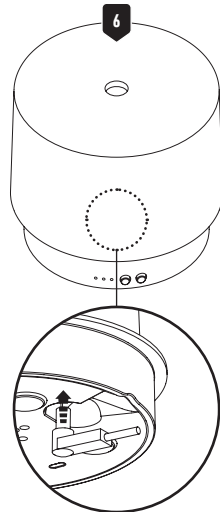
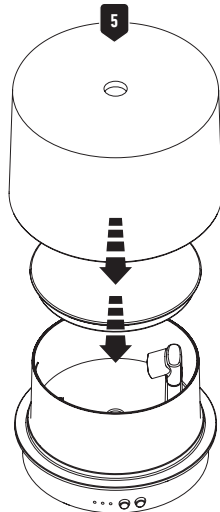
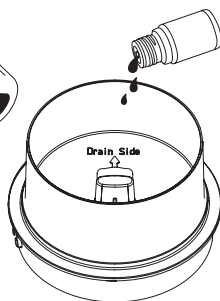
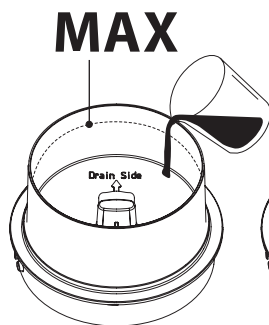


3

4

5

6



4/40

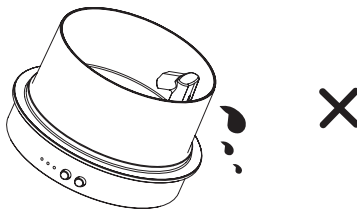
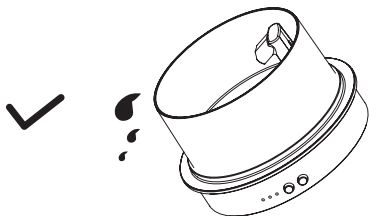




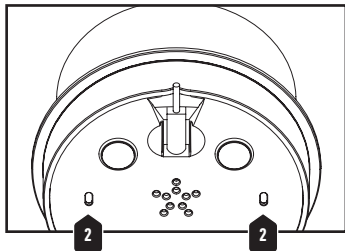
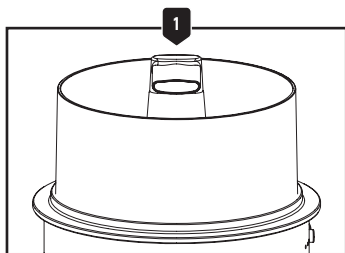
3



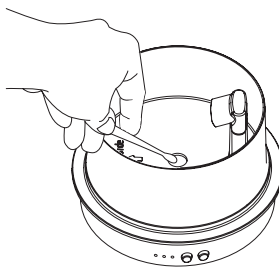
4



5



6



⊗ **Damp met een vreemde geur.**

- ⑦ Het water zit al te lang in het reservoir.
- ⊗ Maak het reservoir schoon en vul het met vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water.

⊗ **De werking is te zwak.**

- ⑦ Te veel of te weinig water in het reservoir.
- ⊗ Vul aan met water of giet wat water weg.
- ⑦ Afzettingen op de omzetter.
- ⊗ Maak de omzetter schoon.
- ⑦ Het water is te koud.
- ⊗ Gebruik water op kamertemperatuur.
- ⑦ Het water is niet schoon.
- ⊗ Maak het reservoir schoon en vul het met vers, gedistilleerd of gedemineraliseerd water.

TECHNISCHE GEGEVENS

Referentie: LA120322

Voeding: DC 24V

Verbruik: 12W

Capaciteit van het reservoir: 280ml

Verdampingsgraad: 15-20 ml/h

Afmetingen: 13 × 14 × 14 cm

ČESKY

ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení přístroje Moya značky Lanaform. Díky keramickému krytu, který propouští světlo, a základně z přírodního bambusu se u difuzéru esenciálních olejů Moya spojují příznivé účinky a kvalita. Nabic nabízí pomoc s klidným dýcháním pomocí cyklů světla: intenzita světla se 5 vteřin zvyšuje, pak se 5 vteřin snižuje. Cílem je synchronizovat dech s těmito cykly a tím dosáhnout dýchání harmonizovaného se srdečním rytmem. Cílem této techniky dýchání

Česky 16/40

⚠ **ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING**

De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakkingfolie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.

Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM dekt geen schade, veroorzaakt door

je regulovat srdeční frekvenci a autonomní nervový systém a tím uvolnit a zlepšit funkce organismu. Pokud se provádí pravidelně, má velký příznivý vliv na duševní, emoční a fyzické zdraví.

- ⊗ Fotografie a jiné obrázky produktu v tomto návodu nebo na obalu představují co možná nejvěrnější znázornění výrobku, nelze však zaručit, že výrobku dokonale odpovídají.

een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM geen controle over heeft.

LANAFORM kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM Service Center annuleert deze garantie.

▲ **Než začnete zvlhčovač vzduchu používat, přečtěte si všechny pokyny, zejména následující základní bezpečnostní upozornění.**

Přístroj vždy pokládejte na rovný, tvrdý a vodorovný povrch. Neumisťujte jej těsně ke stěně a chráňte jej před zdroji tepla, jako jsou sporáky, radiátory atd.

Upozornění: Pokud přístroj neumistíte na vodorovnou plochu, může se stát, že nebude správně fungovat.



Ověřte, zda napětí ve vaší elektrické síti odpovídá údajům o napětí přístroje.

Nezapojujte ani neodpojujte elektrickou zástrčku přístroje mokřima rukama.

V případě poškození napájecího kabelu je nutné jej nahradit obdobným kabelem, který získáte od dodavatele nebo v jeho servisním středisku.

Nevystavujte přístroj delší dobu přímému slunečnímu záření.

Přístroj nerozebírejte.

Nezvedejte skleněný kryt, pokud je přístroj zapnutý. Pokud si všimnete podezřelého zápachu nebo zvuku, přístroj okamžitě vypněte a přečtěte si rubriku „závady a jejich odstraňování“ v této příručce. Pokud problém přetrvává, nechte přístroj prohlédnout u dodavatele nebo v jeho servisním středisku.

Nepoužívejte esenciální oleje, jejichž použití v difuzéru se nedoporučuje. Z toho důvodu si prostudujte pokyny k použití esenciálních olejů v této příručce.

Nepoužívejte syntetické parfémy a vůně. Mohly by přístroj poškodit.

Před čištěním přístroj odpojte od elektrické sítě.

Používejte pouze adaptér, který je součástí dodávky. Adaptér, který je součástí dodávky, se může používat pouze s přístrojem, a ne k jiným účelům. Neomyvejte celý přístroj vodou a neponořujte jej do vody. Prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce. K čištění přístroje nepoužívejte chemikálie (jako jsou kyseliny, zásady atd.) ani žíravé čisticí prostředky.

Mění nikdy neoškrabávejte tvrdými nástroji, prostudujte si pokyny pro čištění uvedené v této příručce.

Nikdy nevylévejte vodu z nádržek přes výstupy vzduchu, difuzér by se tím poškodil.

Vodu vylévejte z druhé strany, než je výstup vzduchu.

Pro optimální údržbu používejte minerální vodu. Dejte pozor, abyste nepřekročili čáru označující maximální hladinu vody. Před přidáním esenciálních olejů vždy nalijte vodu.

Nepoužívejte esenciální oleje bez jejich zředění ve vodě.

Výrobek není určen k použití osobami se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) ani osobami s nedostatkem znalostí či zkušeností, pokud na tyto osoby nedohlží osoba odpovědná za jejich bezpečí nebo pokud jim tato osoba předem nesdělí pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Je třeba zajistit, aby si s výrobkem nehrály děti.

Přístroj používejte výhradně k účelu, pro který je určen a který je popsán v této příručce.

SOUČÁSTI PŘÍSTROJE

- 1 Výstup páry
- 2 Keramický kryt
- 3 Vnitřní kryt nádoby
- 4 Kryt výstupu vzduchu
- 5 Nádobka na vodu
- 6 Výstup vzduchu
- 7 Převodník
- 8 Vstup DC-jack
- 9 Bambusová základna
- 10 Tlačítko seřízení difuze a časovače
- 11 Tlačítko seřízení světla
- 12 Světelná kontrolka







POKYNY K POUŽITÍ

Vlastnosti

- Ultrazvukový difuzér
- Základna z přírodního bambusu
- Keramický kryt
- Kapacita 280 ml
- Intenzita vypouštění (15–20 ml/hod.)





- Trvalá nebo cyklická difuze (30 min. ON / 30 min. OFF)
- Funkce časovače (1, 3 nebo 8 hodin)
- Světlo teplého bílého odstínu
- 2 intenzity světla
- Pomoc s klidným dýcháním pomocí cyklů světla
- Světlo nezávislé na difuzi
- Automatické vypnutí

Příprava

- 1 Postavte přístroj Moya do místnosti půl hodiny předtím, než jej zapnete, aby se přizpůsobil okolní teplotě.
- 2 Dbejte na to, aby byl přístroj vždy položen na rovném, tvrdém, vodorovném povrchu.
- 3 Než přístroj začnete používat, ujistěte se, že je čistý.
- 4 Sejměte keramický kryt  1.
- 5 Poté sejměte kryt nádržky  2.
- 6 Do nádržky vlijte čerstvou, pokud možno demineralizovanou vodu a dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální množství  3.
- 7 Kápněte do vody  4 tři až čtyři kapky esenciálního oleje.
- 8 Znovu nasadte kryt nádržky a pak keramický kryt  5.
- 9 Přístroj zapojte do sítě, dejte pozor, abyste měli suché ruce (totéž platí pro odpojení)  6.
- 10 Difuzér je nyní funkční.

Návod k použití

Seřízení difuze a časovače

- Jedním stisknutím tlačítka seřízení difuze a časovače  1  10 spustíte difuzi. Standardně funguje v režimu trvalé difuze; rozsvítí se tři kontrolky  1
- Druhým stisknutím tlačítka naprogramujete difuzi po dobu 1 hodiny; rozsvítí se levá kontrolka  2.

- Třetím stisknutím tlačítka naprogramujete difuzi po dobu 3 hodin; rozsvítí se kontrolka uprostřed (■ 3).
 - Čtvrtým stisknutím tlačítka naprogramujete difuzi po dobu 8 hodin; rozsvítí se pravá kontrolka (■ 4).
 - Pátým stisknutím tlačítka se difuze vypne; žádná kontrolka nesvítí (■ 5).
 - Chcete-li přejít do režimu přerušované difuze (30 vteřin ON; 30 vteřin OFF), držte tlačítko 2 vteřiny stisknuté; kontrolka se rozblíká.
 - Chcete-li přejít do režimu nepřetržité difuze, tuto operaci zopakujte
- ☉ Při změně režimu difuze nedojte k přerušení časovače.

Nastavení světelného režimu

- Jedním stisknutím tlačítka pro nastavení světla (■ 1 ■ 11) zapnete světlo s vyšší intenzitou.
 - Druhým stisknutím tlačítka přepnete na nižší intenzitu.
 - Třetím stisknutím tlačítka spustíte režim „dýchání“: intenzita světla se v cyklech zvětšuje po dobu 5 vteřin, poté po dobu 5 vteřin klesá.
 - Světlo vypnete stisknutím stejného tlačítka po čtvrté.
- ☉ Světlo se standardně po zastavení difuze vypne (buď ji vypne časovač, nebo jde o automatické vypnutí, je-li nádržka prázdná). Světlo je však možné naprogramovat nezávisle na difuzi.
- To provedete současným stisknutím obou tlačítek (■ 1 ■ 10 & 11); rozsvítí se levá a prostřední kontrolka (■ 6). Takto si užijete příjemného světla i po zastavení difuze.
 - Pro vypnutí nezávislého programování světla stiskněte znovu obě tlačítka současně; rozsvítí se prostřední a pravá kontrolka (■ 7).

▲ **Když je přístroj vybaven bezpečnostním prvem, který vypíná provoz měniče, nenechávejte přístroj zapojený do zásuvky v době, kdy jej nepoužíváte.**

▲ **Doplňující informace o použití esenciálních olejů:**

Než začnete používat esenciální oleje, informujte se o negativních vlivech na zdraví, které může použití těchto látek vyvolávat.

Vybírejte si vždy jen kvalitní esenciální oleje: čisté, 100% přírodní a určené k difuzi. Používejte je střídavě a opatrně. Dodržujte pokyny a upozornění uvedené na balení esenciálních olejů, přičemž dbejte především na následující:

- Použití esenciálních olejů je zakázáno u tehotných a kojících žen, osob trpících epilepsií, astmatem nebo alergiemi, u osob s chorobami srdce a osob ve vážném zdravotním stavu.
- V místnostech, kde se pohybují malé děti (mladší 3 let), je povoleno esenciální oleje používat po dobu maximálně 10 minut, a to výhradně v době, kdy děti nejsou v dané místnosti přítomny.

Dbajte na to, aby si s přístrojem nehrály a nepoužívaly jej děti a mladiství.

K zajištění dobrého fungování přístroje a šíření vůně postačí několik kapek esenciálního oleje (maximálně 3 až 4 kapky). Používáním nadměrného množství esenciálních olejů se může přístroj poškodit.

Než do nádržky nakapete esenciální olej, napusťte do ní vodu.

Společnost Lanaform nenese odpovědnost za poškození přístroje způsobené nevhodným použitím, které neodpovídá pokynům uvedeným v této příručce.

ÚDRŽBA A UCHOVÁVÁNÍ

▲ **Pokud difuzér nepoužíváte, vylijte vodu z nádržky. Vodu z nádržky nikdy nevylévejte na straně výstupu vzduchu. Pokud by se voda dostala do výstupu vzduchu, došlo by k poškození přístroje!** (■ 4)

Aby se to nestalo:

- Do nádržky lijte vodu pomocí nějaké nádoby.
- S difuzorem nikdy netřeste.
- Není-li v nádržce voda, difuzér nepřemístujte.

Pokud se do výstupu vzduchu (■ 5 ■ 1) dostane voda, existuje bezpečný postup, jak dostat vodu ze základny přístroje:

- Odpojte napájecí kabel difuzéru ze sítě.
- Nádržku vyprázdněte vylitím vody opačnou stranou, než je výstup vzduchu.
- Nakloňte difuzor směrem k jednomu z vypouštěcích otvorů (■ 5 ■ 2) a vodu vylijte.
- Nechte difuzor na suchém místě po dobu 24 hodin.

▲ **Před čištěním přístroj vždy odpojte suchými rukama!**

Údržba

Obsahuje-li voda příliš mnoho vápníku a hořčíku, může se v přístroji ukládat bílý prášek. Pokud se tento nános vytvoří na měniči (■ 1 ■ 7), nebude přístroj fungovat správně.

Doporučení:

- 1 V přístroji vždy používejte jen čerstvou destilovanou nebo demineralizovanou vodu.
- 2 Nádržku čistěte každé 2 dny a převodník každý týden.
- 3 Přístroj vyprázdněte a čistěte (viz výše uvedená vysvětlení) a kontrolujte, že jsou všechny součásti nepoužívaného přístroje dokonale suché.





Čištění převodníku 6:

- 1 Na povrch měniče naneste 2 až 5 kapek octa a 2 až 5 minut počkejte.
- 2 Usazeniny z povrchu očistěte jemným kartáčkem nebo vatovou tyčinkou. Neoškrabávejte povrch tvrdými nástroji.
- 3 Nečistěte měnič mýdlem, rozpouštědly ani čisticími prostředky ve spreji.

Čištění nádržky a jejího víka:

- 1 Očistěte nádržku vodou a měkkým hadříkem, případně octem, pokud se uvnitř vytvořily vápenaté usazeniny.
- 2 Propláchněte ji čistou vodou.

▲ Pro čištění přístroje nepoužívejte nikdy produkty obsahující bělidlo, pouze mycí prostředek na nádobí nebo ocet!

▲ Základnu  1  9] nepoňujte do vody!







Uchovávání



Přístroj uchovávejte na suchém a chladném místě mimo dosah dětí. Před uložením jej očistěte a osušte.

PORUCHY A JEJICH ŘEŠENÍ



V případě poruchy za normálních provozních podmínek využijte informace v následujícím seznamu:

Netzoi se pára.









-  Nesvíti světlo.
-  Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do zásuvky a zda nedošlo k výpadku elektrické sítě.
-  Přilíš málo vody v nádržce.
-  Dolijte do nádržky vodu.
-  Z nádržky uniká voda.
-  Zkontrolujte, zda je nádržka správně nasazena.

-  Jednotka je příliš studená.
-  Půl hodiny před použitím ponechte jednotku v místnosti s pokojovou teplotou.

Netypický zápach páry.

-  V nádržce přilíš dlouhou dobu stojí voda.
-  Do nádržky lijte destilovanou nebo demineralizovanou čerstvou vodu.

Nížká intenzita.

-  V nádržce je přilíš mnoho (přilíš málo) vody.
-  Vylijte z nádržky vodu (dolijte do nádržky vodu).
-  Vodní kámen v měniči.
-  Měnič očistěte.
-  Voda je příliš studená.
-  Použijte vodu o pokojové teplotě.
-  Voda není čistá.
-  Do nádržky lijte destilovanou nebo demineralizovanou čerstvou vodu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Reference: LA120322
Napájení: DC 24V
Spotřeba: 12W
Objem nádržky: 280ml
Rychlost vypouštění: 15-20ml/h
Rozměry: 13 × 14 × 14 cm

RADY Z OBLASTI LIKVIDACE ODPADŮ

Celé balení je tvořeno materiály bez nebezpečných odpadů na životní prostředí, které tedy lze ukládat ve střediscích pro třídění odpadu za účelem následného druhotného využití. Papírový obal lze vyhodit do kontejnerů k tomu určených. Ostatní obalové materiály musí být předány do recyklačního střediska.

V případě ztráty zájmu o další používání tohoto zařízení je zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí a v souladu s platnou právní úpravou.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost LANAFORM se zaručuje, že tento výrobek je bez jakékoliv vady materiálu či zpracování, a to od data prodeje po dobu dvou let, s výjimkou níže uvedených specifikací.

Záruka společnosti LANAFORM se nevztahuje na škody způsobené běžným používáním tohoto výrobku. Mimo jiné se záruka v rámci tohoto výroku společnosti LANAFORM nevztahuje na škody způsobené chybným nebo nevhodným používáním či jakýmkoliv špatným užíváním, nehodou, připojením nedovolených doplňků, změnou provedenou na výrobku či jiným zásahem jakékoliv povahy, na který nemá společnost LANAFORM vliv.

Společnost LANAFORM nenese odpovědnost za jakoukoliv škodu na doplňcích, ani za následné či speciální škody.

Veškeré záruky vztahující se na způsobilost výrobku jsou omezeny na období dvou let od prvního zakoupení pod podmínkou, že při reklamaci musí být předložen doklad o zakoupení tohoto zboží.

Po přijetí zboží k reklamaci, společnost LANAFORM v závislosti na situaci toto zařízení opraví či nahradí a následně vám ho odešle zpět. Záruku lze uplatňovat výhradně prostřednictvím Servisního střediska společnosti LANAFORM. Jakákoliv údržba tohoto zařízení, která by byla svěřena jiné osobě než pracovníkům Servisního střediska společnosti LANAFORM, ruší platnost záruky.



Moya
LA120322 / LOT 001
MANUFACTURER & IMPORTER
LANAFORM SA

POSTAL ADDRESS
Rue de la Légende, 55
4141 Louveigné, Belgium
Tel. +32 4 360 92 91
info@lanaform.com
www.lanaform.com

